

VERWALTUNGSRAT

Bericht über die 57. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (7. bis 9. Juni 1995)

Der Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation hielt seine 57. Tagung vom 7. bis 9. Juni 1995 unter dem Vorsitz von Herrn P. Thoft (DK) in München ab.

Der Rat wählte den Leiter der irischen Delegation, Herrn S. Fitzpatrick (IE), zu seinem Vizepräsidenten; er tritt seine dreijährige Amtszeit am 1. Dezember 1995 an. Der Rat wählte ferner das Mitglied der schweizerischen Delegation, Herrn H. Thöni (CH), zum Vorsitzenden der Arbeitsgruppe "Statistik".

Der Präsident des Amtes, Herr P. Braendli, legte den Jahresbericht für 1994 vor und erstattete dem Rat Bericht über die Tätigkeit des Amtes im ersten Halbjahr 1995. In bezug auf die Anmeldezahlen stellte der Präsident des Amtes fest, daß 1995 erheblich mehr Anmeldungen eingereicht würden als die im Geschäftsplan und im Budget für 1995 veranschlagten 70 000; wenn der bis 31. Mai verzeichnete Trend anhalte, würden die Anmeldungen gegenüber der veranschlagten Zahl von 70 000 um rund 7,3 % zunehmen.

Auch die Zahl der in die regionale Phase eintretenden Euro-PCT-Anmeldungen liege etwas höher als vorausgesehen; infolgedessen sei auch das **Arbeitsaufkommen** in den Bereichen Recherche und Prüfung höher als angenommen. Insbesondere sei eine höhere Anzahl von Anträgen auf vorläufige Prüfung zu bearbeiten. Wo sich Bearbeitungsstaus eingestellt hätten, werde mit gezielten Maßnahmen für Abhilfe gesorgt. Das Arbeitsaufkommen bei technischen Beschwerden sei ebenfalls leicht höher als budgetiert.

Hinsichtlich des BEST-Projekts wies der Präsident des Amtes darauf hin, daß mehr als 230 Prüfer der GD 1, etwa ein Drittel des Prüferbestands, im Rahmen des BEST-Projekts Sachprüfungen ausführten; ihr Beitrag zur

ADMINISTRATIVE COUNCIL

Report on the 57th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (7 to 9 June 1995)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 57th meeting in Munich from 7 to 9 June 1995 under the chairmanship of Mr P. Thoft (DK).

The Council elected the head of the Irish delegation, Mr S. Fitzpatrick (IE), to be Deputy Chairman of the Council. He will take up the position on 1 December 1995 for a three-year term. The Council also elected Mr H. Thöni (CH), a member of the Swiss delegation, to preside over the Working Party on Statistics.

The President of the Office, Mr P. Braendli, presented the 1994 annual report and informed the Council concerning developments at the Office during the first six-months of 1995. The President noted that for the whole of 1995, the number of applications filed would be substantially in excess of 70 000, the figure adopted in the business plan of the 1995 budget. If the trend up to 31 May held up, filings would be about 7.3% higher than the 70 000 estimated.

The number of Euro-PCT applications entering the regional phase, too, was slightly higher than expected. As a result **workload** in search and examination was running ahead of estimates. The number of requests for preliminary examination, in particular, was greater than anticipated. Appropriate steps had been taken to deal with backlogs. Technical appeals were likewise running slightly ahead of the budget forecasts.

More than 230 DG 1 examiners - about one-third of the total - were already performing substantive examinations under BEST; their contribution to output in 1995 should amount to approximately 8 000

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Compte-rendu de la 57^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (du 7 au 9 juin 1995).

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 57^e session à Munich, du 7 au 9 juin 1995, sous la présidence de Monsieur P. Thoft (DK).

Le Conseil a élu Monsieur S. Fitzpatrick (IE), chef de la délégation irlandaise, Vice-Président du Conseil; il prendra ses fonctions à partir du 1^{er} décembre 1995 pour un mandat d'une durée de trois ans. Le Conseil a également élu Monsieur H. Thöni (CH), membre de la délégation helvétique, Président du groupe de travail "Statistiques".

Le Président de l'Office, Monsieur P. Braendli, a présenté le rapport annuel pour 1994. Il a également fait rapport au Conseil sur les activités de l'Office au cours du premier semestre 1995. Concernant le nombre de dépôts, le Président de l'Office a constaté que le nombre de demandes qui seront déposées en 1995 dépassera sensiblement le chiffre de 70 000 qui avait été retenu dans le plan d'activités du budget pour 1995, si la tendance notée jusqu'au 31 mai se maintenait, l'augmentation du nombre des demandes serait d'environ 7,3% par rapport au chiffre de 70 000 retenu.

Le nombre de demandes euro-PCT entrant dans la phase régionale est lui aussi légèrement supérieur à ce que l'on attendait; il en résulte un accroissement plus important que prévu de la **charge de travail** dans les domaines de l'examen et de la recherche. Le nombre notamment des demandes d'examen préliminaire en souffrance a augmenté par rapport au chiffre qui avait été avancé. Des mesures appropriées ont été prises pour remédier à des retards dans le traitement des dossiers. Le volume de la charge de travail représentée par les recours techniques à traiter dépasse lui aussi légèrement les chiffres indiqués dans le budget.

Concernant le projet BEST, il a indiqué qu'à présent plus de 230 examinateurs de la DG 1, soit près du tiers du total, effectuent déjà des tâches d'examen quant au fond dans le cadre de BEST; leur contribution et la

Produktion dürfte sich 1995 auf etwa 8 000 Sachprüfungen belaufen. In der GD 2 seien 34 Prüfer am BEST-Programm beteiligt; bis Ende des Jahres 1995 würden es 83 sein.

Der Präsident erwähnte auch die Erteilung des 300 000. europäischen Patents im ersten Halbjahr 1995; 15 Jahre nach der Erteilung des ersten Patents habe er Vertretern des Konzerns Asea Brown Boveri die entsprechende Urkunde überreichen können. Das Patent beziehe sich auf eine Einspritzdüse, die einen verbesserten und umweltschonenden Verbrennungsvorgang in Gasturbinen ermögliche.

Der Präsident berichtete ferner, daß Vertreter des EPA und der nationalen Ämter der Vertragsstaaten zur vierten Tagung des **EUROTAB** in **Newport** zusammengekommen seien. Im Zentrum der Diskussion hätten diesmal der Schutz und die Recherche von softwarebezogenen Erfindungen, die Berichtigung von Fehlern in Patentanmeldungen und eine erste Analyse der Probleme gestanden, die sich für europäische Patentanmelder an den Schnittstellen zwischen dem zentralen Erteilungsverfahren nach dem EPÜ und dem nationalen Recht der Vertragsstaaten ergäben.

Hinsichtlich des **PACE-Programms** ("beschleunigte Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen") [siehe ABI.EPA 1995, 485] erwähnte der Präsident, daß rund 800 Anträge auf beschleunigte Recherche bzw. Prüfung eingegangen seien. Dies entspreche einer Zunahme um etwa 20 % gegenüber den Zahlen für den entsprechenden Vorjahreszeitraum.

Der Präsident des Amtes wandte sich dann den Rechtsfragen und internationalen Angelegenheiten zu. Er erklärte, daß 820 Bewerber, ein Drittel mehr als 1994, darunter 82 Prüfer des EPA, an der **europäischen Eignungsprüfung** teilgenommen hätten. Im Mittelpunkt der Jahrestagung des **SACEPO** im März hätten im wesentlichen die Ergebnisse der vom Amt durchgeführten Studie über die **Kosten des Patentschutzes in Europa** sowie die Vorschläge des Amtes zur mittelfristigen Gebührenpolitik gestanden. Die Kostenstudie sei im großen und ganzen positiv aufgenommen worden. Nach einhelliger Meinung der Befragten sei das Preis-Leistungs-Verhältnis beim Amt insgesamt als sehr gut zu bewerten, vor allem, wenn man bedenke, daß für

equivalent examinations. In DG2, 34 examiners were now taking part in BEST, and this figure would rise to 83 by the end of 1995.

The President also mentioned the fact that, 15 years after the first European patent, the 300 000th had been granted during the first half of the year. The certificate had been presented to the representative of the firm Asea Brown Boveri for a spray jet providing an improved and eco-friendly process of combustion in gas turbines.

The President went on to report that representatives of the EPO and the national offices of the contracting states had met for the fourth **EUROTAB** meeting in **Newport**. This time the main topics for discussion had been the protection and search of software-related inventions, the correction of errors in patent applications and a first analysis of the problems faced by applicants for a European patent at the interface between the centralised grant procedure under the EPC and the national law of the contracting states.

Turning to the **PACE programme** - facilitating accelerated prosecution of European patent applications (OJ EPO 1995, 485) - he said that the Office had received some 800 requests for accelerated search and/or examination. This was an increase of about 20% over the figures for the corresponding period in 1994.

Reporting on developments in legal and international affairs, the President said that 820 candidates had sat the **European qualifying examination** - one third more than in 1994, including 82 EPO examiners. **SACEPO's** annual meeting in March had focused on the Office's recent study of **patenting costs in Europe** and on its suggestions for medium-term fee policy. By and large the costs study had been well-received. Respondents across the board held that the Office gave very good value for money in terms of overall service, especially considering that some inventions - eg those claiming a product as well as a process - could normally be prosecuted before the EPO as a single filing whereas in the US and Japan they often have to be

production pour l'année 1995 devrait être de l'ordre de 8 000 équivalentes examens. A la DG2, 34 examinateurs participent au programme BEST; ce nombre passera à 83 à la fin de l'année 1995.

Le Président a également mentionné la délivrance du 300 000^e brevet européen au cours de ce premier semestre, 15 ans après la délivrance du premier brevet; le certificat a été remis au représentant de la Société Asea Brown Boveri. Il porte sur un injecteur qui améliore le processus de combustion dans les turbines à gaz et le rend moins polluant.

Le Président a également rapporté que des représentants de l'OEB et des offices nationaux des Etats contractants se sont réunis à **Newport** pour la quatrième table ronde **EUROTAB**. Les thèmes principaux de discussion étaient cette fois la protection des inventions en matière de logiciel et la recherche relative à des demandes portant sur ce type d'inventions, la rectification d'erreurs dans les demandes de brevet et une première analyse des problèmes auxquels les demandeurs de brevets européens se trouvent confrontés, aux "interfaces" entre la procédure centralisée de délivrance régie par la CBE et les procédures régies par le droit national des Etats contractants.

Quant au **programme PACE**, ("traitement accéléré des demandes de brevet européen") [voir JO OEB 1995, 485], il a mentionné que l'Office a reçu quelques 800 demandes de recherche d'examen accéléré, ce qui représente une augmentation de 20% environ par rapport au chiffre enregistré durant la période correspondante de l'année précédente.

Passant ensuite aux questions juridiques et aux affaires internationales, le Président de l'Office a indiqué que 820 candidats se sont présentés à l'**examen européen de qualification**, soit un tiers de plus que l'année 1994 dont 82 examinateurs de l'OEB; la réunion annuelle du **SACEPO**, qui s'était tenue au mois de mars, avait pour principaux thèmes de discussion l'étude que l'Office a effectuée au sujet des **coûts de la protection par brevet en Europe**, ainsi que les propositions de l'Office concernant la politique de tarification à moyen terme. L'étude sur les coûts a été bien accueillie dans l'ensemble. Toutes les personnes interrogées s'accordent à juger excellent le rapport qualité-prix des services offerts par l'Office, surtout si l'on fait une

manche Erfindungen, die für das Verfahren vor dem EPA in der Regel in einer einzigen Anmeldung zusammengefaßt werden könnten, sowohl in den USA als auch in Japan oft getrennte Anmeldungen eingereicht werden müßten. Dies gelte z. B. für Erfindungen, die sowohl ein Erzeugnis als auch ein Verfahren betreffen. Die Vorschläge des Amtes zur mittelfristigen Gebührenpolitik beinhalteten unter anderem die Senkung bestimmter Gebühren, die angesichts der in den letzten Jahren erzielten beträchtlichen Haushaltsüberschüsse finanziell nicht nur machbar, sondern geradezu geboten erscheine. Breite Zustimmung habe vor allem der Gedanke gefunden, eine leichte Senkung der Benennungsgebühren mit einer 50%igen Ermäßigung der Anmeldegebühr zu verbinden, aber der Haushalts- und Finanzausschuß habe hierzu im April keine positive Stellungnahme abgegeben.

Der Präsident des Amtes ging dann auf das Ausbildungsprogramm der **internen** und der **externen Praktika** ein. Dieses Austauschprogramm zwischen dem Amt einerseits und der Industrie sowie dem freien Berufsstand andererseits umfasse zum einen externe Praktika von EPA-Prüfern, zum anderen amtsinterne Praktika von Nachwuchskräften der Patentvertreterchaft. Zwischen 1992 und 1994 hätten insgesamt 150 Prüfer (87 aus der GD 1, 63 aus der GD 2) **externe Praktika** in insgesamt 13 Vertragsstaaten absolviert. Von 1991 bis 1993 habe das EPA 43 **interne Praktikanten** betreut, die einen Monat lang in der GD 2 und/oder der GD 3 ausgebildet worden seien. 1994 habe das EPA 16 Praktikanten aufgenommen, darunter 2 Prüfer aus dem schweizerischen Patentamt, die jeweils 6 Wochen zunächst in der GD 1 und dann der GD 2 verbracht hätten. Insgesamt werde sich die Zahl der Praktikanten in diesem Jahr auf 30 erhöhen.

Aus dem Bereich der internationalen Angelegenheiten berichtete der Präsident über den Stand des Systems betreffend die **Erstreckung europäischer Patente** auf Drittländer. Die Zahl der Erstreckungsanträge nehme stetig zu: Für Slowenien seien es im letzten Jahr 1 032, für Litauen 252 Anträge gewesen. Die entsprechenden Zahlen für die ersten Monate des laufenden Jahres lauteten 467

divided into separate applications. The Office's proposals on medium-term fee policy involved inter alia reducing certain fees which, given the healthy budget surpluses generated in recent years, seemed not merely feasible but highly desirable. There had been particularly widespread support for the idea of combining a modest reduction in the designation fees with a 50% cut in the filing fee, but the proposal did not receive the Budget and Finance Committee's blessing in April.

The President also spoke about the **trainee placements** scheme to facilitate staff exchanges between the Office and the patent profession (in industry or private practice), giving EPO examiners experience of the outside world and showing prospective agents how things are done at the Office. Between 1992 and 1994 a total of 150 examiners (87 from DG 1, 63 from DG 2) were sent on **outward** placements in a total of 13 contracting states. From 1991 to 1993 the Office also played host to 43 trainees on **inward** placements, who spent a month in DG 2 and/or DG 3. Then in 1994 the EPO welcomed 16 trainees, including 2 from the Swiss Office who spent six weeks in DG 1 followed by a six-week placement in DG 2. This year the total number of visiting trainees will increase to 30.

Turning to international affairs, the President brought the meeting up to date on the system for **extending European patents** to third countries. The number of extension requests is increasing all the time: last year the EPO received 1 032 for Slovenia, and 252 for Lithuania. The figures for the first few months of the current year are 467 and 242 respectively. On 1 May 1995, an extension agreement

comparaison avec la situation aux Etats-Unis et au Japon, où il faut bien souvent déposer plusieurs demandes distinctes pour protéger certaines inventions qui, en règle générale, auraient pu faire l'objet d'une seule demande devant l'OEB. C'est le cas, par exemple, des inventions concernant à la fois un produit et un procédé. Les propositions de l'Office concernant la politique de tarification à moyen terme portaient, entre autres, sur l'abaissement de certaines taxes, lequel, compte tenu des excédents budgétaires considérables réalisés ces dernières années, paraît non seulement possible du point de vue financier, mais également nécessaire. L'Office a proposé d'abaisser légèrement le montant des taxes de désignation et de réduire simultanément de 50% le montant de la taxe de dépôt. Cette proposition a été bien accueillie en général, mais la Commission du budget et des finances n'a pas donné un avis favorable en avril.

En ce qui concerne le programme des **stages internes et externes de formation**, programme d'échanges entre l'Office d'une part, et l'industrie et la profession libérale d'autre part, organisé à l'extérieur de l'Office pour les examinateurs de l'OEB et des stages à l'intérieur de l'Office pour de jeunes mandataires en brevets, entre 1992 et 1994, 150 examinateurs au total (87 provenant de la DG 1 et 63 de la DG 2) ont suivi des stages à l'**extérieur de l'Office**, dans 13 Etats contractants au total. De 1991 à 1993, l'OEB a accueilli 43 bénéficiaires d'un stage à l'**intérieur de l'Office**, qui ont été formés pendant un mois à la DG 2 et/ou à la DG 3. En 1994, l'Office a reçu 16 stagiaires, dont 2 examinateurs de l'office suisse des brevets qui ont passé six semaines à la DG 1, puis six semaines à la DG 2. Cette année, le nombre total de stagiaires sera de 30.

En ce qui concerne les affaires internationales, il a rendu compte de l'état d'avancement du système d'**extension** à des pays tiers des effets produits par les **brevetseuropéens**. Le nombre des demandes d'extension ne cesse de croître: l'année passée, on comptait 1 032 demandes pour la Slovénie et 252 pour la Lituanie. Les chiffres correspondants pour les premiers mois de

bzw. 242. Am 1. Mai 1995 sei das Erstreckungsabkommen auch für **Lettland** in Kraft getreten; Zahlen lägen hier noch nicht vor.

In **Rumänien**, mit dem im September 1994 ein Erstreckungsabkommen abgeschlossen worden sei, verzögere sich dessen Umsetzung, da die notwendigen gesetzgeberischen Arbeiten noch nicht hätten abgeschlossen werden können. Mit **Albanien**, dessen Patentgesetz bereits die Erstreckung vorsehe, seien Verhandlungen über den Abschluß eines entsprechenden Abkommens im Mai 1995 aufgenommen worden. **Malta**, das bereits 1992 um eine Einladung des Verwaltungsrats gemäß Artikel 166(1) b) EPÜ nachgesucht habe, sei dabei, sein Patentgesetz dem EPÜ anzupassen, wobei als Übergangslösung ebenfalls eine Erstreckung erwogen werde.

Die **Türkei**, die nach Artikel 166(1) a) EPÜ beitragsberechtigt sei, habe im Rahmen von exploratorischen Kontakten erklärt, nach Abschluß der laufenden Modernisierungsmaßnahmen ihres Patentsystems dem EPÜ beitreten zu wollen. Mit diesem Schritt werde im Hinblick auf die im Rahmen des EU-Zollabkommens und des TRIPS seitens der Türkei eingegangenen Verpflichtungen voraussichtlich bis **1999** zu rechnen sein, vorausgesetzt, daß der noch fehlende Stoffschutz gewährt werde. Bis dahin strebe die Türkei eine Intensivierung der Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Recherche und der Prüfung an.

Die auf der Ratstagung im Dezember 1994 beschlossene **Reduzierung der EPA-Gebühren für die internationale Recherche und die internationale vorläufige Prüfung zugunsten der Reformstaaten** sei am 1. April dieses Jahres für alle begünstigten Staaten mit Ausnahme Albaniens, Kirgisistans und Turkmenistans in Kraft getreten.

Im Zusammenhang mit der Patentinformation teilte der Präsident mit, daß Ende Mai die ersten **CD-ROMs mit griechischen Patentdokumenten** fertiggestellt worden seien. Diese CD-ROMs enthielten zusammen mit der entsprechenden Software die Faksimileabbildungen der griechischen Patentdokumente von August

also entered into force for **Latvia**, but no figures are yet available.

Implementation of the extension agreement signed with **Romania** in September 1994 has been delayed because the necessary legislative work has still to be completed. For **Albania** - whose patent law already provides for extension - negotiations on a similar agreement got under way in May 1995. **Malta**, which back in 1992 expressed interest in an invitation by the Administrative Council under Article 166(1)(b) EPC, is currently bringing its patent legislation into line with the EPC. Here too the extension system is being considered as an interim solution.

Turkey - a country entitled to accede under Article 166(1)(a) EPC - had indicated during exploratory contacts that it would like to do so once modernisation of its national patent system was complete. Given the country's obligations under TRIPS and its customs agreement with the EU, this should occur by **1999**, provided Turkey can also see its way to allowing substance protection. In the meantime it was keen to intensify co-operation in search and examination.

The reduced EPO fees for the international search and preliminary examination available to countries making the transition from a command to a market economy, approved at the Council's December 1994 meeting, entered into force on 1 April this year for all beneficiaries apart from Albania, Kyrgyzstan and Turkmenistan.

On patent information, the President reported that the first **CD-ROMs of Greek patent documents** had been produced at the end of May. They contained facsimile images of Greek patent documents from August 1988 to July 1994, plus the necessary software. The EPIDOS-INPADOC **legal status database** now also contains

cette année sont de 467 pour la Slovaquie et de 242 pour la Lituanie. Pour la **Lettonie**, le système d'extension est entré en vigueur le 1^{er} mai 1995; les chiffres concernant les demandes d'extension ne sont pas encore disponibles.

En **Roumanie**, avec laquelle un accord d'extension a été signé en septembre 1994, la mise en oeuvre de l'accord est retardée du fait que les travaux législatifs nécessaires ne sont pas encore achevés. En mai 1995, des négociations en vue de la conclusion d'un accord similaire ont été engagées avec l'**Albanie**, dont la loi sur les brevets prévoit déjà l'extension des effets des brevets. **Malte**, qui avait déjà sollicité en 1992 une invitation du Conseil d'administration à adhérer à la Convention, conformément à l'article 166(1) b), adapte actuellement sa législation sur les brevets aux dispositions de la CBE, et envisage également un accord d'extension à titre de solution transitoire.

La **Turquie**, qui a le droit d'adhérer à la CBE en vertu de l'article 166(1) a) CBE, a déclaré au cours des premiers contacts qui ont été pris qu'elle avait l'intention d'adhérer à la CBE une fois achevé son programme de modernisation de son système des brevets. Vu les engagements pris par la Turquie dans le cadre de l'accord douanier avec l'UE et de l'accord ADPIC, il est probable qu'elle franchira le pas d'ici **1999**, à condition qu'elle accepte les brevets protégeant des substances, qui ne sont pas encore prévus dans sa législation. En attendant, la Turquie cherche à intensifier sa collaboration dans le domaine de la recherche et de l'examen.

La **réduction des taxes de recherche internationale et d'examen préliminaire internationale perçues par l'OEB pour des demandes internationales provenant d'États en voie de réforme**, réduction décidée lors de la session de décembre 1994 du Conseil d'administration, est entrée en vigueur depuis le 1^{er} avril de cette année pour tous les États bénéficiaires de cette mesure, à l'exception de l'Albanie, du Kirghizistan et du Turkménistan.

En matière d'information brevets, le Président a rapporté que les premiers **CD-ROM contenant des documents de brevets grecs** ont été produits fin mai. Ces CD-ROM contiennent les images en fac-similé des documents de brevets grecs pour la période allant d'août 1988 à juillet 1994, avec le logiciel correspondant.

1988 bis Juli 1994. Hinsichtlich der Rechtsstandsdaten sei zu berichten, daß die EPIDOS-INPADOC-Rechtsstandsdatenbank nun auch schwedische Daten und Daten über die Einreichung italienischer Übersetzungen von europäischen Patenten enthalte. Mit dem Erwerb dieser beiden Datenbestände habe das EPA sein Ziel fast erreicht, alle EPU-Vertragsstaaten in die Rechtsstandsdatenbank einzubeziehen.

Das diesjährige **PATLIB-Symposium** für die europäischen Patentinformationszentren habe vom 15. bis 17. Mai in **Luxemburg** stattgefunden. Durch seine Unterstützung habe das luxemburgische Amt für geistiges Eigentum maßgeblich zum Gelingen dieses Symposiums beigetragen. An der Veranstaltung hätten viele hochrangige Persönlichkeiten aus dem Kreis der luxemburgischen Handelskammer, der Europäischen Kommission und des Europäischen Parlaments teilgenommen.

Im Einvernehmen mit dem Präsidenten des Amtes nahm der Verwaltungsrat die Ausgangshypothesen und -daten für die Haushalts-, Finanz- und Geschäftsplanung (1996 - 2000) zur Kenntnis, insbesondere den Verzicht auf eine Gebührenanpassung im Entwurf des Haushaltsplans 1996. Der Rat genehmigte einstimmig ein Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Europäischen Patentorganisation und dem spanischen Patent- und Markenamt über eine internationale Recherchentätigkeit und faßte einen Beschluß über den Verzicht auf einen ergänzenden europäischen Recherchenbericht. Er genehmigte ferner die Vergabe von Aufträgen (Erwerb hochauflösender Bildschirme, Drucken und Fotokopieren, Herstellung der EP-A- und EP-B-Schriften usw.) sowie die Vorschläge für die Ernennung/Wiederernennung von Mitgliedern der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer.

Swedish data and information about the filing of Italian translations of European patents. With these two sets of data the EPO has very nearly achieved its goal of including all the EPC contracting states in the database.

This year's **PATLIB symposium** for Europe's patent information centres took place from 15 to 17 May in **Luxembourg**. Support from the Luxembourg Patent Office helped to make it a great success. The symposium was attended by many prominent representatives of the Luxembourg Chamber of Commerce, the European Commission and the European Parliament.

In agreement with the President of the Office, the Administrative Council noted the basic assumptions and data for budgetary, financial and business planning (1996-2000) and, in particular, that there would be no provision for a fee adjustment in the 1996 draft budget. The Council unanimously approved a co-operation agreement between the European Patent Organisation and the Spanish Patent and Trademark Office on international searching, and adopted a decision dispensing with the supplementary search report. It approved contract awards - among other things for the acquisition of high-resolution screens, printing and photocopying services and for the production of EP-A and EP-B documents - and proposals for appointments and reappointments to the boards of appeal and Enlarged Board of Appeal.

En ce qui concerne les informations sur la situation juridique, il est à noter qu'à présent la **base de données EPIDOS-INPADOC sur la situation juridique des brevets** contient également des données suédoises ainsi que des données sur le dépôt de traductions italiennes de brevets européens. L'acquisition de ces deux collections de données a permis à l'OEB d'atteindre presque complètement son objectif, qui était d'intégrer dans sa base de données sur la situation juridique des brevets des données provenant de tous les Etats contractants de la CBE.

Le symposium PATLIB des centres européens d'information brevets s'est tenu cette année à **Luxembourg**, du 15 au 17 mai. La réussite de ce symposium, auquel ont pris part de hautes personnalités de la Chambre de commerce luxembourgeoise, de la Commission européenne et du Parlement européen est due pour une bonne part au concours apporté par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle.

En accord avec le Président de l'Office, le Conseil d'administration a pris note des hypothèses de base et données relatives aux prévisions budgétaires, au plan financier, au plan d'activités (1996-2000) et notamment de ne prévoir aucun ajustement des taxes dans le projet de budget 1996. Le Conseil a approuvé à l'unanimité un accord de coopération entre l'Organisation européenne des brevets et l'Office espagnol des brevets et des marques relatif à l'activité de recherche internationale; il a pris une décision relative à la renonciation au rapport complémentaire de recherche. Il a approuvé des passations de marché (acquisition d'écrans à haute résolution, services d'impression et de photocopie, production des documents EP-A et EP-B, ...). Il a également approuvé les propositions de nomination/reconduction de membres des Chambres de recours et de la Grande Chambre de recours.